

Grundtrygghetsnämnden

TID 14.03.2019 kl. 17:30 - 18:37

PLATS Grundtrygghetscentralen, Öhmansgatan 4, Lovisa

NÄRVARANDE	Stenvall Patrik	ordförande
	Lindell Armi	viceordförande
	Relander Ilkka	ledamot
	Lammi Pirjo	ledamot
	Lindroos Johannes	ledamot
	Haverinen Katri	ledamot
	Kouvo Katja	ledamot
	Rönkkö Anne	ledamot
	Gustafsson Johan	ledamot
	Bruce Marina	Grundströms ersättare
ÖVRIGA	Isotalo Arja	stadsstyr. repr.
	Schröder Carita	grundtrygghetsdir.
	Povenius Annette	sekreterare
	Lindell Enni	ungd.fullm. repr.
	Forsblom Lisbeth	servicechef
	Iivonen Jaana	servicechef
	Sippula Päivi	servicechef
FRÅNVARANDE	Grundström Ben	ledamot
	Sederholm Eva	ledamot
	Heijnsbroek-Wirén Mia	stadsstyr. ordf.

UNDERSKRIFTER

Ordförande

Sekreterare

Patrik Stenvall

Annette Povenius

BEHANDLADE ÄREND. 20 - 27

JUSTERING AV
PROTOKOLLET

Elektroniskt i Lovisa

Katja Kouvo

Anne Rönkkö

PROTOKOLLET TILL
PÅSEENDE

Lovisa stads elektroniska anslagstavla

Protokollsutdragets
riktighet intygar

Lovisa

Grundtrygghetsnämnden

FÖRTECKNING ÖVER BEHANDLADE ÄRENDEN

§		Sida
20	Mötets laglighet och beslutförhet	4
21	Protokolljusterare	5
22	Grundtrygghetsnämndens verksamhetsberättelse 2018	6
23	Servicesedel inom munhälsovården för kommuninvånarna i Lappträsk	7
24	Uppföljning av hur de språkliga rättigheterna förverkligas	9
25	Anmälningssärenden till grundtrygghetsnämnden för kännedom	12
26	Tjänsteinnehavarbeslut	13
27	Övriga ärenden	15

Grundtrygghetsnämnden

§ 20

14.03.2019

Mötets laglighet och beslutförhet

GN 14.03.2019 § 20

Beslut: Sammanträdet konstaterades vara lagligt och beslutfört.

Grundtrygghetsnämnden

§ 21

14.03.2019

Protokolljusterare

GN 14.03.2019 § 21

Beslut: Till protokolljusterare valdes Katja Kouvo och Anne Rönkkö.

Grundtrygghetsnämnden

§ 22

14.03.2019

Grundtrygghetsnämndens verksamhetsberättelse 2018

197/05.00/2019

GN 14.03.2019 § 22

Beredning: grundtrygghetsdirektör Carita Schröder, servicechef Jaana Iivonen, servicechef Päivi Sippula, servicechef Lisbeth Forsblom och ekonomiplanerare Annette Povenius.

Grundtrygghetsnämnden lämnar in sin verksamhetsberättelse till stadsstyrelsen. I verksamhetsberättelsen ska ingå en redogörelse för hur de mål för verksamheten och ekonomin som uppställts av fullmäktige har nåtts 2018.

I den ska också ingå uppgifter om sådana väsentliga saker som gäller verksamhet och ekonomin inom grundtrygghetscentralen.

Bilaga 3, Verksamhetsberättelsen

Föredragande: grundtrygghetsdirektör Carita Schröder.

Förslag: Nämnden godkänner verksamhetsberättelsen enligt bilagan och ger tillstånd att göra små tekniska korrigeringar.

Beslut: Enligt förslag.

Grundtrygghetsnämnden

§ 23

14.03.2019

Servicesedel inom munhälsovården för kommuninvånarna i Lapträsk

198/00.04.01/2019

GN 14.03.2019 § 23

Beredning: ledande tandläkare Laura Saarioinen, tfn 040 183 70 05 och grundtrygghetsdirektör Carita Schröder, tfn 040 570 82 07

Lovisa stad och Lapträsk kommun har ett avtal om ett samarbetsområde för social- och hälsovårdstjänster. Enligt avtalet har Lapträsk kommun överfört till Lovisa stad alla de i lag till kommunen ålagda uppgifterna inom primärvården, såsom munhälsovården.

Grundtrygghetssektionen i Lapträsk kommun beslutade på sitt sammanträde 4.12.2018 föreslå Lovisa stad att man erbjuder Lapträskborna ett alternativ att använda servicesedel för munhälsovårdstjänsterna.

Grundtrygghetsnämnden i Lovisa stad beslutade på sitt sammanträde 19.11.2013 att servicesedlar från och med 1.4.2014 tas i bruk inom munhälsovården. Sedan dess har man också kunnat erbjuda servicesedeln som alternativ för kommuninvånarna i Lapträsk. Användningen av servicesedlar har ändå varit ringa eftersom det ganska bra har funnits lediga tider hos kommunens tandläkare. Att kommunens tandläkare först ska undersöka patienten och utgående från undersökningen bestämma för vilket ändamål servicesedeln används har minskat klienternas intresse att använda servicesedlarna.

Nu när tandläkaren i Lapträsk verksamhetsställe har varit vårdledig och verksamhetsställets tandläkarresurs har varit mindre, har man oftare övervägt att bevilja en servicesedel. Den privata serviceproducenten i Lapträsk Attendo Hammaslääkäri Hammaspeikko har ändå inte meddelat sig vara servicesedelproducent. Enligt uppgiften vi har fått arbetar ingen tandläkare i företagets verksamhetsställe i Lapträsk. Lapträskbornas intresse att använda servicesedeln har varit ringa eftersom tjänsterna i varje fall skulle ha ordnats någon annanstans än i den egna kommunen.

Föredragning: grundtrygghetsdirektör Carita Schröder

Förslag: Grundtrygghetsnämnden beslutar att ärendet inte ska behandlas på nytt eftersom kommuninvånarna i Lapträsk redan använder servicesedeln inom munhälsovården.

Beslut: Enligt förslag.

Grundtrygghetsnämnden

§ 24

14.03.2019

Uppföljning av hur de språkliga rättigheterna förverkligas

199/05.00/2019

GN 14.03.2019 § 24

Beredning: grundtrygghetsdirektör Carita Schröder, tfn 040 570 82 07

Det åttonde kapitlet i Lovisa stads förvaltningsstadga (godkänd av stadsfullmäktige 12.12.2018) behandlar de språkliga rättigheterna. Lovisa stad är tvåspråkig, och i organiseringen av stadens förvaltning och verksamhet samt i stadens information ska de finsk- och svenskspråkiga invånarnas och servicetagarnas språkliga rättigheter beaktas. Den kommunala servicen ska ordnas så att invånarna och servicetagarna kan få betjäning på sitt eget språk, finska eller svenska, inom stadens alla sektorer. Stadsstyrelsen och nämnderna följer inom sina respektive sektorer upp hur de språkliga rättigheterna förverkligas. Nämnderna rapporterar uppföljningsresultaten till stadsstyrelsen som rapporterar vidare till stadsfullmäktige.

Som en del av beredningen av social- och hälsovårds- och landskapsreformen i Nyland gjordes 2018 en utredning om svenskspråkiga social- och hälsovårdstjänster. Undersökningens syfte var att utreda användningen och tillgängligheten av de svenskspråkiga social- och hälsovårdstjänsterna i Nyland samt hur belåtna klienter och patienterna är med tjänsterna. Målgruppen bestod av svenskspråkiga invånare som hade fyllt 16 år i de 26 kommuner som är medlemmar i Nylands förbund. Undersökningen baserar sig på 1 813 svar. I Lovisa deltog 68 personer i enkäten och i Lappträsk 11 personer. Av Lappträsk svar kan man inte dra några hållbara slutsatser eftersom antalet svar är så litet, men de har ändå presenterats i utredningen.

I undersökningen frågade man bland annat om svararen visste att hen enligt lagen har rätt att få social- och hälsovårdstjänster på svenska. Nästan alla (97 % av svararna) svenskspråkiga klienter och patienter inom social- och hälsovården var medvetna om det. Största delen av svararna ansåg att det är viktigt att få tjänster på sitt eget modersmål (81 % av svararna). För svararna i Lovisa och Lappträsk var detta viktigare än i genomsnitt (86 % av svararna). Allmänt taget anser de yngre åldersklasserna svenskspråkiga tjänster viktigare än de äldre. Det framgår också av undersökningen att det är viktigare för kvinnor att få tjänster på svenska än för män.

Man uppmärksammade i undersökningen att bara lite över hälften av svararna (56 %) fick betjäning på svenska vid den första kontakten och vid följande besök ännu färre (52 %). Invånarna i östra och västra Nyland fick betydligt oftare betjäning på svenska i social- och hälsovården än invånarna i huvudstadsregionen och i det finskspråkiga Nyland. Det fanns lokal spridning i svaren när 82,1 % av svararna i Lovisa fick svenskspråkig betjäning vid den första kontakten och i Lappträsk bara 54,5 % av svararna. Vid följande besök fick man lokalt bättre resultat (över 60 %). När man frågade om svararen hade fått information och ordinationer på svenska, svarade nästan hälften (54 %) nekande. Så svarade deltagarna också i Lovisa och Lappträsk.

Sammanfattat kan man konstatera att tillfredsställelsen med de offentliga svenskspråkiga social- och hälsovårdstjänsterna i Nyland varierar mycket från en kommun till annan, men i helhet är större delen nöjd med tjänsterna (33 %) än missnöjd (29 %). Svararna i östra och västra Nyland är nöjdare med de svenskspråkiga social- och hälsovårdstjänsterna än svararna i huvudstadsregionen och i det finskspråkiga Nyland. Medan medeltalet för den allmänna tillfredsställelsen är tre, gav Lappträsk- och Lovisaborna 3,3 som vitsord på skalan 1–5.

Det som väcker förundran i de lokala resultaten är att bara en liten del fick betjäning och information på svenska vid kontakter och följande besök. Ändå är största delen av personalen i grundtrygghetscentralen svenskspråkig eller tvåspråkig. Det som också väcker förundran är att man inte vid behov gav ordinationer och vårdanvisningar på svenska. Grundtrygghetscentralens vårdanvisningar övriga texter avsedda för klienter och patienter översätts alltid också till svenska.

Nästan alla av Lovisa- och Lappträskborna hade valt tjänsterna på finska om svenskspråkiga tjänster inte hade varit tillgängliga. Även om finskkunskaperna skulle vara rimligt bra, upplever man att det är svårt att utreda symtom och motta anvisningar angående sjukdomen på grund av specialordförrådet. Patienter som inte kan använda sitt eget modersmål känner sig osäkra i situationen. I den respons som grundtrygghetscentralen fått kommer de språkliga rättigheterna upp bara i enstaka fall. Ändå är det väldigt viktigt att det säkerställs att personalen i grundtrygghetscentralen har tillräckliga finsk- och svenskkunskaper.

Föredragning: grundtrygghetsdirektör Carita Schröder

Förslag: Grundtrygghetsnämnden antecknar för kännedom den utredning som den har fått om hur de språkliga rättigheterna förverkligas i grundtrygghetscentralen och rapporterar uppföljningsresultaten vidare till stadsstyrelsen.

Beslut: Enligt förslag.

Grundtrygghetsnämnden

§ 25

14.03.2019

Anmälningssärenden till grundtrygghetsnämnden för kännedom

GN 14.03.2019 § 25

a) Valviras:

- beslut: Ändring av lov för tillhandahållande av privata hälsovårdstjänster, Mehiläinen Oy

b) Regionförvaltningsverket:

- meddelande: Byte av ansvarsperson för privata socialvårdstjänster, Itä-Uudenmaan Palvelukoti Oy

c) Grundtrygghetsdirektören:

- Direktiv gällande förfarandet vid misstanke om inneluftsproblem

Förslag: Anmälningssärenden antecknas för kännedom.

Beslut: Grundtrygghetsnämnden antecknade anmälningssärendena för kännedom.

Grundtrygghetsnämnden

§ 26

14.03.2019

Tjänsteinnehavarbeslut

GN 14.03.2019 § 26

Beredare och föredragande: grundtrygghetsdirektör Carita Schröder.

Följande tjänsteinnehavare har sänt sina beslutsförteckningar grundtrygghetsnämnden för kännedom:

Grundtrygghetsdirektören

- §5/2019 Att utdela lokal justeringspott från och med 1.1.2019, AKTA, Grundtrygghetscentralen
- §6/2019 Att utdela lokal justeringspott från och med 1.1.2019, LÄKTA, Grundtrygghetscentralen
- §7/2019 Förändring gällande granskning av inköpsfakturor
- §8/2019 Upphandlingsbeslut, läkartjänster på allmänläkarnivå
- §9/2019 Utnämning av personer till MARAK-arbetsgruppen

Servicechef, serviceområde för barn och unga

- §28/2019 Godkännande av arbetshandledning/familjerådgivningens psykolog
- §29/2019 Godkännande av arbetshandledning, grundserviceansvarig, grundservice för barn och unga
- §30/2019 Köp av psykologtjänster, utvecklingsbedömning för barn under skolåldern
- §32/2019 Val av familjehandledare, tjänster för barn och unga

Servicechef, serviceområde för vuxna

- §2/2019 Val av närvårdare, tjänster för vuxna
- §3/2019 Behovsprövad arbetsledighet
- §4/2019 Undersökningslov

Servicechef, serviceområde för seniorer

- §15/2019 Val av närvårdare, tjänster för seniorer
- §16/2019 Sänkning av hemvårdsavgift
- §17/2019 Anhållan om förkortad arbetstid
- §18/2019 Val av avdelningsskötare, tjänster för seniorer
- §19/2019 Anhållan om förkortad arbetstid

Ledande socialarbetare

- §4/2019 Socialhandledare anhåller om partiell vårdledighet

Förslag: Grundtrygghetsnämnden antecknar besluten för kännedom och meddelar tjänsteinnehavarna att den inte enligt 92 § i kommunallagen kommer att ta ärendena till behandling.

Beslut: Enligt förslag.

Grundtrygghetsnämnden

§ 27

14.03.2019

Övriga ärenden

GN 14.03.2019 § 27

Grundtrygghetsdirektören informerade om vuxensocialarbetets situation.

Beslut: Antecknades för kännedom.
